

PopTrayU - Guide de l'Utilisateur

Table des matières

| | |
|------------------------------------|----|
| Bienvenue dans PopTrayU | 3 |
| Description | 3 |
| Interface Utilisateur | 3 |
| Aperçu | 3 |
| Comptes | 4 |
| Options | 6 |
| Règles | 15 |
| Icône de Notification | 22 |
| Quoi de Neuf? | 22 |
| PopTrayU 5.0 | 23 |
| PopTrayU 4.1 | 23 |
| PopTrayU 4.0 | 23 |
| PopTray 3.2 | 24 |
| PopTray 3.1 | 25 |
| PopTray 2.1 | 26 |
| PopTray 3.0 | 28 |
| Options de Ligne de Commande | 28 |
| FAQ | 29 |
| A Propos de... | 30 |
| Traduction | 30 |

Bienvenue

Bienvenue dans le Guide de l'Utilisateur de **PopTrayU**.

- [Description](#)
- [Interface Utilisateur](#)
- [Quoi de Neuf?](#)
- [Options de Ligne de Commande](#)
- [FAQ](#)
- [Nous Contacter](#)



Description

PopTray a débuté par un petit Vérificateur de Messagerie POP3 Mail, écrit par Renier Crause. Il l'a écrit car il ne pouvait pas trouver un programme gratuit qui présentait toutes les caractéristiques souhaitées. A partir de là, de nombreuses nouvelles fonctionnalités ont été ajoutées. Après des années de peaufinement, PopTray est devenu un notificateur de messagerie personnalisable, complet, tout en conservant sa facilité d'utilisation d'origine. En 2012, Jessica Brown reprit le projet pour ajouter à PopTray des fonctionnalités supplémentaires, non disponibles dans la version la plus récente de PopTray, telles que la gestion de plus en plus courante des e-mails UTF-8. Le projet finalisé porte désormais le nom de PopTrayU, pour éviter toute confusion entre les deux produits.

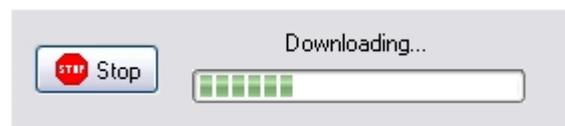
Interface Utilisateur

- [Aperçu](#)
- [Comptes](#)
- [Options](#)
- [Règles](#)
- [Icône de Notification](#)

Aperçu

La fenêtre Aperçu permet d'afficher rapidement un message présent sur le serveur.

Lorsque vous cliquez sur le bouton Aperçu (ou lorsque vous double-cliquez sur un message), PopTrayU affiche la fenêtre d'aperçu, puis commence à récupérer le message à partir de votre serveur de messagerie. Si votre connexion est lente, ou si le message est volumineux, ce processus peut prendre un certain temps. Pendant le chargement, la fenêtre Aperçu affiche une barre de progression:

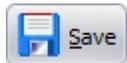


Vous pouvez abandonner le processus de chargement en cliquant sur le bouton "Stop".

Dès que le chargement entier du message est effectué, vous pouvez en voir ses différentes parties.

| | |
|----------|---|
| De | Identité de l'expéditeur. |
| A | Nom du destinataire (vous, normalement). |
| Date | Date d'envoi du message. |
| Sujet | Le sujet du message. |
| X-Mailer | Le Client de Messagerie utilisé pour l'envoi du |

| | |
|----------------|--|
| | message (si disponible) |
| Corps | Le corps décodé MIME du message. |
| Affichage HTML | Pour les messages qui possèdent une section MIME HTML, cet onglet affiche le message au format HTML, en utilisant une fenêtre de l'explorateur internet intégré. L'utilisation de l'affichage HTML est recommandée pour les seuls messages provenant d'expéditeurs de confiance, qui ne sont pas sensés vous envoyer un messages de spam, car certains spammers utilisent des images/contenus intégrés pour pister les destinataires des messages de spam. |
| Message Brut | Le message brut tel qu'il se trouve sur le serveur, et qui comprend aussi tous les en-têtes. |
| Pièces Jointes | Les pièces jointes sont énumérées, sous la forme d'icônes, sous le corps du message. Un clic droit sur une pièce jointe vous permettra de l'enregistrer sur le disque dur. |



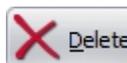
Vous pouvez aussi enregistrer votre message sur le disque dur. En cliquant sur le bouton Enregistrer, il vous sera demandé de spécifier le nom et le type du fichier. Vous pouvez l'enregistrer au format de fichier MSG/EML, ce qui vous permettra de l'ouvrir par la plupart des clients de messagerie, ou au format de fichier TXT.



Le bouton Imprimer lance immédiatement l'impression du message via votre imprimante par défaut.



Un clic sur le bouton Répondre affiche votre client de messagerie par défaut et propose un message prêt pour la réponse. Si l'option "*Utiliser MAPI au lieu de mailto:*" (Options Avancées > Divers) est activée, la réponse utilisera votre client MAPI par défaut. Lorsque vous utilisez MAPI, le corps complète du message sera cité dans le message de réponse. L'utilisation de "mailto:" limite le corps de la réponse à 2000 caractères.



Le bouton Supprimer retirera le message du serveur. Le bouton ne sera disponible que si vous avez activé l'option "*Suppression Sécurisée*" afin d'éviter la suppression d'un message par erreur.



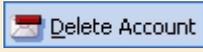
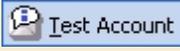
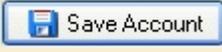
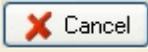
Le bouton Ouvrir affiche le message sélectionné dans votre client de messagerie.

Comptes

Cliquer sur l'onglet Comptes à droite vous permet de régler tous vos comptes de messagerie.

Un bouton Aide  est disponible en bas à gauche de l'écran.

Vous trouverez en haut les boutons de gestion des comptes:

| | |
|---|--|
|  | Ajouter un compte. Cliquez d'abord sur ce bouton afin d'afficher un nouvel onglet de compte, et remplissez les champs requis. |
|  | Supprimer le compte sélectionné de PopTrayU. Vous devez avoir défini au moins 1 compte. |
|  | Tester les paramètres du compte en vous connectant au serveur. Essaie aussi d'identifier le logiciel serveur et affiche la prise en charge UIDL. La prise en charge UIDL est nécessaire pour une Vérification Rapide et une Suppression Sécurisée. |
|  | Enregistrer les informations du compte. Si vous ne cliquez pas sur ce bouton, les informations du nouveau compte, ou les modifications concernant un compte, ne seront pas enregistrées dans le fichier PopTray.ini. |
|  | Annuler les changements effectués sur les réglages du compte. |

Pour chaque compte, vous avez à remplir les champs suivants:

| | |
|------------------------|--|
| Activé | Cocher cette case indique à PopTrayU qu'il devra vérifier ce compte lors des vérifications périodiques ou lors d'un clic sur le bouton Tout Vérifier. |
| Nom | Le nom que vous souhaitez attribuer à ce compte. C'est le nom qui apparaîtra comme titre de l'onglet du compte. |
| Serveur | L'adresse ou l'IP de votre serveur POP3 (ex.: pop.free.fr). |
| Protocole | PopTrayU prend en charge les protocoles POP3 et IMAP par défaut. En installant les modules (plug-ins) de protocoles, PopTrayU peut aussi prendre en charge d'autres protocoles de messagerie. |
| Port | Si votre serveur utilise un autre port que celui par défaut (le port 110 pour POP3), vous pouvez l'indiquer ici. Si vous utilisez SSL ou un module de protocole, cette valeur peut être réglée automatiquement. |
| Nom d'utilisateur | Le nom d'utilisateur pour utiliser votre Compte de Messagerie (habituellement la partie qui précède le @ de votre adresse e-mail). |
| Mot de passe | Le mot de passe de votre Compte E-mail. |
| Client de messagerie | Le programme ou client de messagerie à utiliser pour ce compte. Vous pouvez laisser ce champ vierge et le client de messagerie par défaut, défini dans les options sera utilisé. |
| Son | Le son à émettre lors de la réception d'un nouveau message sur ce compte. Vous pouvez laisser ce champ vierge et le son par défaut défini dans les options sera utilisé. |
| Couleur | La couleur à utiliser dans la zone de notification pour indiquer que vous avez un nouveau message sur ce compte. Utilisez une couleur différente pour chaque compte. |
| Vérifier toutes les... | Si vous avez activé l'option <i>Définir l'Intervalle par Compte</i> dans les option (onglet Intervalle), vous devez régler, ici, l'intervalle de vérification des messages de chaque compte. Réglez l'intervalle en minutes à l'aide des flèches, ou saisissez un chiffre. |
| Utiliser SSL/TLS | Ne peut être activé que si les DLL OpenSSL sont présentes dans le dossier PopTrayU. Ce qui utilisera une connexion sécurisée/crypté pour charger votre e-mail. Le numéro de port sera automatiquement |

| | |
|--------------------|---|
| | changé pour le numéro de port sécurisé standard (sauf si l'option STARTTLS est cochée dans les options avancées), et les paramètres sécurisés disponibles les plus courants seront utilisés. |
| Ne pas vérifier... | Cette option, si elle est activée, vous permet de définir un intervalle de temps entre lequel le compte ne sera pas vérifié automatiquement. L'icône de désactivation sera bleu marine au lieu de rouge pour distinguer cet état de compte désactivé. Le compte peut toujours être vérifié manuellement à la demande, mais pas automatiquement pendant cette période. |

Options Avancées du compte:

Ces options sont cachées tant que vous n'avez pas cliqué sur le bouton "Avancé".

| | |
|------------------|---|
| Authentification | <p>Selon le protocole sélectionné (et si les DLL OpenSSL sont installées), vous disposez des choix suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Auto - Laisser PopTrayU décider de la méthode d'authentification à utiliser •Mot de Passe - Il s'agit de l'ancienne norme d'envoi du mot de passe en texte clair sur le serveur •APOP - Il s'agit de la forme la moins sécurisée de cryptage du mot de passe que les serveurs de messagerie peuvent proposer s'ils ne prennent pas en charge les connexions SSL. Le mot de passe est envoyé sous la forme d'un "Hachage MD5" qui est pas aussi sûr que SSL, mais plus sûr que les mots de passe en texte clair. •SASL - C'est l'option la plus sécurisée pour l'envoi de votre mot de passe. PopTrayU choisira l'algorithme de chiffrement du mot de passe le plus sécurisé, pris en charge par votre serveur de messagerie et par PopTrayU. |
| Version SSL/TLS | Ce réglage peut être utilisé pour spécifier manuellement la version de SSL ou TLS à utiliser pour vous connecter à votre serveur de messagerie. SSL 2.0 n'est généralement pas recommandé, car il est moins sûr. TLS sont des versions plus récentes que SSL, mais tous les serveurs ne prennent pas en charge la ou les nouvelles versions de TLS. Cette option est disponible uniquement lorsque "Utiliser SSL/TLS" est activé. |
| STARTTLS | Aussi parfois nommée "TLS Explicite", cette option initialisera une connexion sur un port "non sécurisé", puis demandera au serveur de basculer sur un mode sécurisé (SSL/TLS), avant d'envoyer le nom d'utilisateur, le mot de passe, ou de charger le message. Cette option n'est disponible que si "Utiliser SSL/TLS" est activé. |

Options

Vous trouverez ici toutes les options par défaut pour PopTrayU. Dès que vous avez modifié une option, le bouton Enregistrer devient disponible. Vous devez enregistrer les options pour que les changements demeurent effectives après avoir quitté PopTrayU.

Vous trouverez un bouton Aide  en bas à gauche de l'écran. Une Aide Rapide est également disponible si vous cliquez sur le bouton  près du bouton Aide et via le menu contextuel si vous effectuez un clic droit sur un élément.

Toutes les options sont enregistrées dans le fichier PopTray.ini dans le dossier du programme PopTrayU. PopTrayU enregistre tous ses réglages dans le fichier PopTray.ini et ses Règles dans le fichier Rules.ini.

vous pouvez spécifier un dossier différent pour les fichier via la ligne de commande.

En utilisant la ligne de commande

"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%USERPROFILE%"

ou

"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%HOMEDRIVE%%HOMEPATH%"

le fichier PopTray.ini sera créé dans votre dossier utilisateur, différent pour chaque utilisateur du PC.



Intervalle:

| A quelle fréquence PopTrayU doit-il vérifier les Nouveaux Messages? | |
|---|---|
| Intervalle (Vérifier les messages toutes les...minutes) | Minuteur Général pour tous les comptes (en minutes). Aucune vérification ne sera effectuée si vous désactivez l'option Vérification Automatique dans le menu contextuel de l'icône de notification. |
| Ne pas vérifier automatiquement les nouveaux messages | Demande à PopTrayU de ne pas vérifier les nouveaux messages automatiquement, mais seulement manuellement à la demande. L'intervalle sera réglé sur 0. Cette option remplace le bouton "jamais" des anciennes versions. |
| Définir l'intervalle par compte | Cette option supprime le réglage général et il vous faudra régler un intervalle pour chaque compte . |
| Conditions pour l'Intervalle de Vérification | |
| Vérifier uniquement si déjà en ligne | Vérifie d'abord si vous êtes déjà en ligne avant de vérifier les messages. Utilisé par les utilisateurs dial-up qui ne souhaitent pas l'affichage de la boîte de dialogue de connexion s'ils ne sont pas connectés. Crée une connexion un peu plus lente. Nommé "Vérifier si en ligne" dans les anciennes versions. |
| Vérification automatique seulement si réduit | La vérification automatique du courrier ne se produit que si PopTrayU est réduit. Cette option évite les erreurs de manipulation des messages Aperçu/Supprimer de vos tâches et de ceux de PopTrayU lors des vérifications. |
| Ne pas vérifier entre | La vérification automatique sera suspendue dans la tranche horaire indiquée. |



Par Défaut:

| | |
|----------------------|---|
| Client de Messagerie | Le client de messagerie par défaut à exécuter lors d'un clic sur le bouton " <i>Lancer le client de messagerie</i> " de l'écran Liste des messages . Le double-clic peut être personnalisé pour exécuter ce programme. Près du champ du programme se trouve un bouton " <i>Test</i> ". Utilisez ce bouton pour vous assurer que vous pouvez exécuter le |
|----------------------|---|

| | |
|---------------------------------|---|
| | programme avec succès. |
| Son par défaut | Le fichier WAV qui sera utilisé lors e la réception d'un nouveau message pour tous les comptes, si vous n'avez pas spécifié un son spécifique dans les détails du compte . |
| Langue | <p>Il s'agit de la liste des langues dans lesquelles PopTray a été traduit. Choisissez la langue que vous souhaitez utiliser, et lorsque vous enregistrez les options, l'interface sera traduite instantanément.</p> <p>Les volontaires qui souhaitent traduire PopTrayU dans d'autres langues sont invités à contacter les développeurs du projet.</p> |
| Dossier des données utilisateur | Indique l'emplacement dans lequel PopTrayU récupère les paramètres utilisateur, tels que poptray.ini et les fichiers liste noire/règles. Ce champ est purement informatif, et l'installation doit être ré-exécutée, ou un commutateur de ligne de commande spécifié, pour en modifier la valeur. |



Options Générales:

| Démarrage | |
|---|---|
| Vérifier le courrier au démarrage | Vérifier immédiatement les nouveaux messages au démarrage de PopTrayU. En option, vous pouvez définir un certain délai, après le démarrage, pour que PopTrayU procède à la vérification. Ce qui est pratique lorsque votre connexion Internet n'a pas encore été établie. |
| Démarrer Réduit | PopTrayU se lancé en mode réduit. La fenêtre sera cachée et seule l'icône de la zone de notification sera visible. |
| Icône de Notofication | |
| Rotation de l'icône pour chaque Compte | L' Icône de Notification animée tournera en indiquant le nombre de messages de chaque compte, un par un. Le compte qui contient les messages est identifiable par sa couleur. Lorsque cette option est désactivée, le nombre total de messages de tous les comptes sera affiché et la couleur sera un mélange des couleurs des comptes. |
| Réinitialiser le Nombre de Messages dans le Zone de Notification après Affichage de la Fenêtre Principale | Réinitialise le nombre de messages au niveau de l'icône de la zone de notification après les avoir affiché dans le fenêtre liste des messages de PopTrayU. A l'arrivée de nouveaux messages, seul un nouveau décompte apparaîtra. Les messages seront également marqués comme Lus. |
| Icône de la Zone de Notification Lors de la Vérification | Vous permet de sélectionner l'icône qui sera affichée dans la zone de notification lors de la |

| | vérification de PopTra (auparavant, dans les options avancées). |
|---|---|
| Notification Nouveaux Messages | |
| Icône de Notification Clignotante | Anime l' Icône de Notification lors de la réception de nouveaux messages. L'icône clignotera au lieu d'être statique. Option précédemment nommée "Icône de Notification Animée" |
| Afficher une Info-bulle de Notification | Sous Win2000 et supérieur, une info-bulle vous indiquera le nombre total de messages de chaque compte. Lorsque l'option "Utiliser Deluxe Balloon" est cochée, une fenêtre avec d'autres détails apparaîtra. Auparavant nommée "info-bulle de notification" |
| Utiliser Deluxe Balloon | Afficher une fenêtre pop-up avec les nouveaux messages et un résumé du compte, à la place de l'info-bulle. La fenêtre se fermera automatiquement après le nombre de secondes spécifiées. Réglé sur 0, la fenêtre pop-u restera ouverte indéfiniment. Auparavant nommé "Affichage Avancé des Infos". |
| Afficher la Fenêtre Principale | Afficher la fenêtre Liste des Messages de PopTrayU lors de l'arrivée de nouveaux messages. Auparavant nommé "Afficher la Fenêtre sur Notification". |



Options Avancées:

| Réglages POP Avancés | |
|---|---|
| Hors Délai de Connexion | Le nombre de secondes à attendre avant de déclencher une erreur de hors délai lors de la connexion au serveur de messagerie. |
| Activer la Vérification Rapide | Lors de la vérification des nouveaux messages, PopTrayU utilisera la commande UIDL POP3 pour vérifier rapidement les ID de tous les messages sur le serveur. Seuls les nouveaux messages identifiés seront téléchargés. Ce qui accélérera la vérification de manière significative. Désactivez cette option si votre serveur de messagerie a des problèmes avec la commande UIDL. |
| Suppression Sécurisée (utilisation de UIDL) | Chaque fois que vous souhaitez supprimer un message, PopTray utilise la commande UIDL POP3 (si votre serveur la prend en charge) pour obtenir un identifiant unique du message. Cet ID est utilisé pour que le message que vous allez supprimer soit toujours le même message que sur le serveur (précédemment dans Avancé >Divers) |
| Gestion des Erreurs | |
| Ignorer les Erreurs de Connexion | Lorsqu'une erreur se produit lors de la connexion, cette option supprime la boîte de |

| | dialogue d'erreur. Voir la barre d'état du compte pour la dernière erreur produite. |
|--|--|
| Ignorer les Erreurs de Récupération | Ignorer les erreurs signalées par le serveur lors de la récupération des messages. Utilisez cette option lorsque vous recevez l'erreur "Impossible de récupérer les message". |
| Afficher les Erreurs dans une Info-bulle | Quand cette option est activée, PopTrayU affichera les erreurs de récupération (exemple: délai de connexion/erreur de socket) dans une info-bulle au lieu d'une boîte de dialogue. Activez cette option si vous êtes agacé par les boîtes de dialogue d'erreur qui se cachent derrière la fenêtre principale, et que vous ne souhaitez pas supprimer complètement les notifications d'erreurs. Si "Ignorer les Erreurs de Récupération" est activé en plus de cette option, ignorez les erreurs de récupération prédominera. |
| Chargement des Messages | |
| Lignes d'Aperçu | Lors de la prévisualisation d'un message, seul le nombre spécifié de lignes sera chargé, et non pas le message complet. Comme le message sera incomplet, le traitement des pièces jointes ne se fera pas et vous ne verrez que le message brut. |
| Récupérer le Corps lors de la Vérification | Permet à PopTrayU de télécharger le corps et les en-têtes des messages à partir du serveur. Si cette option est activée, PopTrayU vous permettra de sélectionner le corps comme zone des tests pour les règles que vous avez définies. Cette option ralentira la vérification, ce qui est plus sensible sur une connexion lente. Pour empêcher que PopTrayU récupère des messages volumineux lors de la vérification, vous pouvez spécifier une taille maximale et le nombre de lignes à charger. |



Options Avancées - Fenêtre Principale:

| Liste des Message de la Fenêtre Principale | |
|--|--|
| Indiquer les Messages Lus et Non Lus | Les messages non lus seront affichés en gras et les messages lus en texte normal. |
| Mémoriser les Messages Lus | Les ID de message que vous avez consultés seront enregistrées dans un fichier, et la prochaine fois que vous lancerez PopTray, celui-ci se souviendra des messages qui ont été consultés. Auparavant, dans l'onglet Avancé > Divers. |
| Cacher les Messages Lus | Si cette option est activée, dès que vous aurez visualisé un message dans l'onglet Messages, il sera caché lors des contrôles ultérieurs. Le bouton Masquer, s'il est activé dans la barre d'outils, peut faire basculer les |

| | |
|---|--|
| | messages sur Masqué ou Visible. |
| Afficher les Messages lors de la Vérification | PopTray commencera par énumérant chaque message, à mesure qu'il les trouve sur le serveur de messagerie, dans la fenêtre de liste des Messages, au lieu d'attendre que tous les messages soient lus pour les énumérer. |
| Utiliser le Format de Date Personnalisé | Si cette option est activée, une chaîne de format personnalisé peut être proposée pour modifier l'affichage de la colonne Date de la fenêtre principale pour afficher la date et/ou heure souhaitée. Voir options de format de date . |
| Comportement de la Fenêtre Principale | |
| Au Premier Plan | Toujours afficher la fenêtre PopTray au-dessus des autres fenêtres. Ce réglage nécessite un redémarrage de PopTray pour fonctionner. |
| Le Bouton X Réduit | Le bouton X en haut à droite réduira PopTray au lieu de le fermer. Si cette option est activée, utilisez la commande "Quitter" pour fermer PopTray, dans le Menu Contextuel de l'icône de Notification . |
| Réduire dans la Zone de Notification | Réduit PopTray dans la zone de Notification Système au lieu de la Barre des Tâches. |
| Onglets de Comptes Multilignes | Dans les écrans Messages et Comptes, les comptes sont affichés dans des onglets avec des boutons de défilement lorsqu'ils dépassent la largeur de la fenêtre. Si vous activez cette option, les onglets seront affichés en cascade sur plusieurs lignes. |
| Délai du Double-clic lors d'un Clic | Lorsque vous cliquez sur l'icône de Notification, un retard se produit afin de savoir si vous êtes sur le point de double-cliquer, avant d'exécuter l'action Cliquer. Lorsque cette option est désactivée, un seul clic sera immédiatement exécuté, et si un double-clic se produit, il sera exécuté de nouveau. ex.: Si le clic gauche est défini pour afficher les messages, et que vous double-cliquez sur l'icône de notification, les messages seront immédiatement affichés, puis à nouveau cachés avant d'exécuter l'action du double-clic. |
| Protection par Mot de Passe | PopTrayU vous demandera un mot de passe avant d'afficher la fenêtre Messages. Si vous sélectionnez cette option, une boîte de dialogue apparaîtra pour vous demander de saisir le mot de passe souhaité. Utilisez cette option uniquement avec l'option "Réduire dans la Zone de Notification". |
| Action du Bouton Spam de la Barre d'Outils | Dans la barre d'outils de la fenêtre principale, vous verrez un bouton nommé "spam" avec un menu déroulant présentant les différentes |

| | |
|---------------------------------------|--|
| | actions liées au spam. Avec cette option, vous pourrez modifier l'option indiquée dans la barre d'outils principale, sans avoir à utiliser le menu déroulant. La valeur par défaut est un bouton (sans action) marqué Spam. Les autres choix comprennent un bouton pour supprimer les messages marqués comme spam ou marquer les messages sélectionnés comme spam. |
| Fermeture Auto de la Fenêtre d'Aperçu | Si cette option est activée, lorsque la fenêtre principale est réduite ou fermée, toutes les fenêtres d'aperçu ouvertes seront automatiquement fermées. |



Options Avancées - Divers:

| Suppression des Messages | |
|--|---|
| Confirmation de la Suppression | Lorsque vous utiliserez le bouton "Supprimer", PopTrayU vous demandera confirmation avant de supprimer les messages. La suppression de messages à l'aide de règles ne demandera pas confirmation. Précédemment dans UI > Onglet. |
| Confirmation supplémentaire lors de la Suppression des Messages Protégés | Si cette option est activée, PopTrayU demandera une confirmation supplémentaire avant la suppression des messages qui ont été protégés. |
| Supprimer les Messages seulement lors de la Prochaine Vérification | Permet à PopTrayU de seulement marquer les messages pour la suppression plutôt que de les effacer immédiatement. Ce délai permet d'effectuer des changements de sélections et d'utiliser votre connexion Internet plus efficacement. A la prochaine vérification, PopTrayU supprimera enfin les messages sélectionnés du serveur de messagerie. Auparavant, dans l'onglet Général. |
| Communication du Client de Messagerie | |
| MAPI au lieu de Mailto: | Par défaut, PopTray utilise un lien URL "mailto" pour demander à votre client de messagerie de créer un message (en cliquant sur Nouveau Message ou Répondre). En activant cette option, PopTray utilisera l'interface MAPI Simple pour communiquer avec le client de messagerie. Si celui-ci prend en charge l'interface MAPI, les résultats fournis seront probablement plus fiables. |
| Règles/Liste Noire | |
| Écrire les Règles dans un Journal | Écrire toutes les règles d'actions dans un fichier journal. Chaque règle correspond à une action que vous pouvez désactiver. Remarque: le fichier RULES.LOG se trouve dans le même dossier que les fichiers de PopTray sauf si des options de ligne de commande ont été utilisées pour spécifier un |

| | |
|--------------------------------------|---|
| | autre dossier. |
| Marquer la Liste Noire comme Spam | Normalement, tout le courrier d'un expéditeur placé dans la liste noire, sera supprimé. Avec cette option, ce courrier sera marqué comme Spam au lieu d'être supprimé. |
| Options d'Aperçu des Messages | |
| Désactiver l'Aperçu HTML | Lorsqu'elle est activée, cette option désactive l'onglet "vue HTML" de la fenêtre Aperçu. Cette option a été créée pour les utilisateurs paranoïaque à propos du non chargement des images de suivi de spam, sans définir Internet Explorer en mode déconnecté. |



Actions des Boutons de la Souris:

| | |
|---------------------------------------|---|
| Afficher les Messages | Afficher la fenêtre principale de PopTray, sur la fenêtre Liste des Messages. |
| Menu Contextuel | Afficher le menu contextuel à l'emplacement du curseur de la souris dans la fenêtre Messages et sur l'icône de Notification. |
| Vérifier les Messages | Vérifier tous les comptes à la recherche de nouveaux messages. |
| Lancer le Client de Messagerie | Exécuter le client de messagerie spécifié dans le champ " <i>Client de Messagerie</i> " de l'onglet Options par Défaut. |
| Vérifier et Afficher tous les Comptes | Vérifier tous les comptes à la recherche de nouveaux messages, et le cas échéant, afficher la fenêtre Messages. |
| Afficher les Infos | Afficher le nombre de messages dans chacun de vos comptes. Pour les versions plus récentes de Windows (Win2000, WinXP, WinME), l'info apparaîtra dans une info-bulle pendant 30 secondes, sinon, une boîte de dialogue normale sera affichée. |
| Vérifier et Infos | Vérifier tous les comptes pour les nouveaux messages, et le cas échéant, afficher un message d'infos. |
| Basculer sur la Fenêtre Message | Afficher la fenêtre Messages si elle est cachée. Si elle est visible, elle sera cachée. |
| Basculer sur la Vérification Auto | Basculer sur l'état Vérification Auto. L'icône de Notification se modifiera pour indiquer que la Vérification Auto est désactivée. |
| Nouveau Message | Ouvre votre client de messagerie par défaut, avec un nouveau message affiché. |
| Basculer sur le Son | Active ou désactive le fichier son. |
| Supprimer le Spam | Supprime tous les messages marqués comme spam. |
| Marquer comme Lu | Marque le message sélectionné comme Lu. |
| Vérifier le Premier Compte | Vérifier le premier compte pour les nouveaux |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| | messages. |
| Arrêter la vérification du compte | Arrête la vérification des messages. |



Raccourcis Clavier:

Vous pouvez définir jusqu'à 4 raccourcis clavier pour exécuter l'une des actions mentionnées ci-dessus.

Appuyez simplement sur la combinaison de touches souhaitées dans le champ d'édition.

Bien que la plupart des combinaisons de touches soient possibles, veillez à ne pas remplacer les touches par défaut (par exemple. Ctrl-C), car elles seraient capturées par PopTray et non par le programme actif. Les combinaisons de touches comme Ctrl-Alt-P sont recommandées.

Appuyez sur la touche "effacer" pour effacer le raccourci clavier affecté.



Liste Blanche / Noire:

La liste blanche est utilisée pour indiquer les amis dont vous voudriez recevoir les messages. Si quelqu'un est énuméré dans la liste blanche, les messages de sa part ne seront pas supprimés, même si une règle tente de le supprimer.

La liste noire énumère les adresses dont vous ne voulez pas recevoir les messages. Si l'adresse est répertoriée ici, tout message qui en provient sera supprimé à chaque vérification sur le serveur si l'option "Marquer le Liste Noire comme Spam" est activée dans l'onglet Options Avancées > Divers.

Pour les deux listes, vous devez spécifier une adresse de messagerie par ligne.

Les listes prennent également en charge les caractères génériques, comme par exemple *@spam.com



Plug-ins:

La fenêtre Plug-ins énumère automatiquement toutes les DLL de plug-ins trouvés dans le dossier plugins de PopTray. En utilisant les cases à cocher, vous pouvez sélectionner les plug-ins que vous souhaitez activer. Différentes icônes représentent les différents types de plug-ins. Vous pouvez effectuer un clic droit sur les éléments de plug-ins pour définir leurs options spécifiques.



Apparence Visuelle:

| | |
|-------------------------|--|
| Éléments de l'Interface | Modifier la police pour la plupart des éléments affichés sur l'interface utilisateur de PopTrayU. La police par défaut est soit 8 pt MS Sans Serif (XP et précédent) ou 9 pt Segoe UI (Vista et versions ultérieures). |
| Onglets Verticaux | Modifier la police utilisée pour les onglets verticaux à droite de la fenêtre principale (messages, comptes, options, etc.). Du fait que de nombreuses polices ne sont adaptées pour l'affichage vertical, vous pouvez personnaliser la police pour ces onglets, indépendamment des autres éléments de l'interface. Par défaut: MS Sans Serif 8pt. |

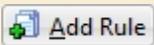
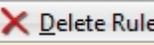
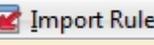
| | |
|-----------------------------|---|
| Liste des Messages | Modifier la police ainsi que la couleur de premier plan (icône crayon) et de fond (pot de peinture) pour la liste des nouveaux Messages de la fenêtre principale. De nombreuses couleurs système sont disponibles pour l'interface utilisateur, pour correspondre au système actif de couleurs Windows. Le bouton x efface la personnalisations de la police et des couleurs. |
| Thème | L'aspect entier de PopTrayU peut être modifié en choisissant un thème différent. Le bouton "... " près de la liste déroulante des thèmes peut être utilisé pour charger un thème dans un fichier. Tous les thèmes de style visuel Delphi (* .vsf) peuvent être utilisé, y compris ceux provenant de sources tierces. |
| Aspect de la Barre d'Outils | Si vous utilisez un thème (tiers) de fenêtres sombres, vous devez activer le thème "Crépuscule". Ce thème modifie la couleur de surlignage pour les boutons de la barre d'outils, et utilise une version alternative des images plus lisibles un fond sombre (les images, par exemple, peuvent utiliser le blanc au lieu du noir comme couleur de premier plan). Si vous utilisez le thème Aero standard ou un autre thème de fenêtres claires, la palette de couleurs "Normal" doit être sélectionnée. |

Règles

Les règles vous permettent d'effectuer différentes tâches automatisées, comme l'arrivée de nouveaux messages en fonction du contenu de chacun d'eux.

Un bouton Aide  est disponible en bas à gauche de l'écran.

En haut, vous trouverez les trois boutons principaux utilisés pour la gestion de la règle:

| | |
|--|---|
|  Add Rule | Ajouter une nouvelle règle. Cliquez d'abord sur ce bouton, puis remplissez les informations qui apparaîtront à droite de la liste des règles. |
|  Delete Rule | Supprimer la règle sélectionnée. |
|  Import Rules | Importer les règles d'un autre fichier RULES.INI. |

En dessous et à gauche des boutons principaux se trouve la liste de toutes les règles que vous avez peut-être définies ou tout simplement ajoutées. Vous pouvez activer ou désactiver chaque règle en cliquant dans la case près de la règle ou de la zone des détails de la règle. La sélection d'une règle énumère ses détails avec ses différentes options, ses critères et les actions souhaitées à choisir.

A droite de la liste des règles se trouve l'endroit où vous pourrez ajouter ou modifier les détails la concernant. Les éléments réglables sont décrits ci-dessous:

| | |
|-----|---|
| Nom | Le nom de votre choix qui identifiera la règle. CONSEIL: Un nom descriptif peut faciliter l'organisation de vos règles. |
|-----|---|

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------|---|--|---|--------------------|--|--------------|---|------------|--|
| Activé | Case à cocher pour Activer ou Désactiver la règle. Seules les règles activées seront exécutées. | | | | | | | | |
| Compte | Peut faire fonctionner la règle avec tous les comptes ou avec le compte spécifié. | | | | | | | | |
| Nouveaux Messages Seulement | Si cette option est activée, la règle ne testera un message que s'il est arrivé depuis la dernière vérification, et les messages précédents ne seront pas à nouveau testés. | | | | | | | | |
| Nécessité | <p>Sélectionne si la règle doit fonctionner si CHACUNE des lignes de critères correspond (<i>ANY Row</i>) ou si seulement TOUTES les lignes de critères correspondent (<i>ALL Rows</i>).</p> <p>Conseil: Utilisez (<i>ANY Row</i>) pour regrouper les critères similaires qui utiliseront les mêmes actions à exécuter, comme celles qui identifient les spam.</p> <p>Utilisez (<i>ALL Row</i>) pour créer des règles plus complexes qui nécessitent plusieurs critères, puis sélectionnez les actions à exécuter.</p> | | | | | | | | |
| Lignes de Critères | Chaque règle peut disposer de plusieurs lignes de critères. Chaque ligne de critères présente quatre champs. | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tr> <td><i>Zone</i></td> <td>Sélectionnez la zone des messages à tester. Voir ci-dessous les zones pour plus d'informations.</td> </tr> <tr> <td><i>Comparaison</i></td> <td>Sélectionnez la méthode de Comparaison que vous souhaitez tester. Voir ci-dessous Comparer pour plus d'informations.</td> </tr> <tr> <td><i>Texte</i></td> <td>Le texte ou les critères que vous souhaitez rechercher dans les messages. Vous pouvez utiliser des lettres, des symboles ou des chiffres dans ce champ. Ces champs ne sont pas sensibles à la casse, une lettre majuscule est traitée comme une lettre minuscule. Exemple: A "P" majuscule est traité comme un "p" minuscule.</td> </tr> <tr> <td><i>Pas</i></td> <td>Si cette option est activée, cela signifie</td> </tr> </table> | <i>Zone</i> | Sélectionnez la zone des messages à tester. Voir ci-dessous les zones pour plus d'informations. | <i>Comparaison</i> | Sélectionnez la méthode de Comparaison que vous souhaitez tester. Voir ci-dessous Comparer pour plus d'informations. | <i>Texte</i> | Le texte ou les critères que vous souhaitez rechercher dans les messages. Vous pouvez utiliser des lettres, des symboles ou des chiffres dans ce champ. Ces champs ne sont pas sensibles à la casse, une lettre majuscule est traitée comme une lettre minuscule. Exemple: A "P" majuscule est traité comme un "p" minuscule. | <i>Pas</i> | Si cette option est activée, cela signifie |
| | <i>Zone</i> | Sélectionnez la zone des messages à tester. Voir ci-dessous les zones pour plus d'informations. | | | | | | | |
| | <i>Comparaison</i> | Sélectionnez la méthode de Comparaison que vous souhaitez tester. Voir ci-dessous Comparer pour plus d'informations. | | | | | | | |
| <i>Texte</i> | Le texte ou les critères que vous souhaitez rechercher dans les messages. Vous pouvez utiliser des lettres, des symboles ou des chiffres dans ce champ. Ces champs ne sont pas sensibles à la casse, une lettre majuscule est traitée comme une lettre minuscule. Exemple: A "P" majuscule est traité comme un "p" minuscule. | | | | | | | | |
| <i>Pas</i> | Si cette option est activée, cela signifie | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------|---|------------------------|---|-------------------|--|-------------------------|--|-----------------------------|--|
| | <p>que la Zone de Critères ne contient pas le texte de recherche que vous avez défini par ailleurs.</p> <p>Exemple: si vous placez "PopTrayU" dans le champ de texte, tout ce qui ne contient pas le mot "PopTrayU" fera correspondre la règle.</p> <p>Remarque: Soyez prudent avec cette option. Une erreur facile à faire est de créer une règle qui vise à supprimer tout ce qui ne contient pas votre adresse e-mail dans le champ A:, ce qui signifierait que pour tout message envoyé en mode CC: ou Cci, vous serez aussi supprimé.</p> | | | | | | | | |
| <p>Area</p> | <p>La zone au sein de vos messages par laquelle vous souhaitez tester le texte ou les critères que vous avez définis.</p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="767 1178 1035 1543"> <p><i>En-tête:</i></p> </td> <td data-bbox="1035 1178 1345 1543"> <p>Partout dans l'en-tête. ASTUCE: Utilisez ceci avec prudence. L'utilisation de texte tel que "à partir de", "date" ou tout autre texte qui peut se trouver dans toutes les en-têtes de messages peut faire que votre règle corresponde à tous les e-mails.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1543 1035 1749"> <p><i>De:</i></p> </td> <td data-bbox="1035 1543 1345 1749"> <p>Le nom et l'adresse e-mail de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith" <jsmith@email.com></p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1749 1035 1890"> <p><i>De (Nom):</i></p> </td> <td data-bbox="1035 1749 1345 1890"> <p>Seul le nom de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith"</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1890 1035 2054"> <p><i>De (Adresse):</i></p> </td> <td data-bbox="1035 1890 1345 2054"> <p>Seule l'adresse de messagerie de l'expéditeur du message. Exemple:</p> </td> </tr> </table> | <p><i>En-tête:</i></p> | <p>Partout dans l'en-tête. ASTUCE: Utilisez ceci avec prudence. L'utilisation de texte tel que "à partir de", "date" ou tout autre texte qui peut se trouver dans toutes les en-têtes de messages peut faire que votre règle corresponde à tous les e-mails.</p> | <p><i>De:</i></p> | <p>Le nom et l'adresse e-mail de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith" <jsmith@email.com></p> | <p><i>De (Nom):</i></p> | <p>Seul le nom de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith"</p> | <p><i>De (Adresse):</i></p> | <p>Seule l'adresse de messagerie de l'expéditeur du message. Exemple:</p> |
| <p><i>En-tête:</i></p> | <p>Partout dans l'en-tête. ASTUCE: Utilisez ceci avec prudence. L'utilisation de texte tel que "à partir de", "date" ou tout autre texte qui peut se trouver dans toutes les en-têtes de messages peut faire que votre règle corresponde à tous les e-mails.</p> | | | | | | | | |
| <p><i>De:</i></p> | <p>Le nom et l'adresse e-mail de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith" <jsmith@email.com></p> | | | | | | | | |
| <p><i>De (Nom):</i></p> | <p>Seul le nom de la personne qui a envoyé le message. Exemple: "Joe Smith"</p> | | | | | | | | |
| <p><i>De (Adresse):</i></p> | <p>Seule l'adresse de messagerie de l'expéditeur du message. Exemple:</p> | | | | | | | | |

| | |
|---------------|--|
| | <smith@email.com> |
| <i>Sujet</i> | Le sujet du message. |
| <i>A:</i> | Le nom ou l'adresse de messagerie du destinataire du message. |
| <i>CC:</i> | Autres noms ou adresses e-mail des destinataires du message. |
| <i>État:</i> | <p>Vérifie si le message présente les qualités ou attributs suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● <i>Protégé</i> - Protégé par la liste blanche ou une règle. ● <i>A Supprimer</i> - Vérifie si le message est marqué pour la suppression. ** Ne fonctionne qu'avec l'option "Supprimer le Message que lors de la Prochaine Vérification" de l'onglet Options Générales. ● <i>Ignoré</i> - Vérifie si un message est marqué comme ignoré. ● <i>Spam</i> - Vérifie si un message est marqué comme spam. ● <i>Important</i> - Vérifie si un message est marqué comme important. **Important n'est pas la même chose que le niveau de priorité d'un message. ● <i>Contient une Pièce Jointe</i> - Vérifie si un message contient une pièce jointe. ● <i>Lu</i> - Vérifie si un e-mail a été lu dans la fenêtre Messages. ● <i>Nouveau</i> - Vérifie si le message est nouveau depuis la dernière vérification. |
| <i>Corps:</i> | Teste le corps du message pour le texte |

| | |
|-------------------------------|---|
| | <p>de recherche que vous avez défini. ** Disponible uniquement si l'option "Récupérer les corps lors de la vérification" est activée dans l'onglet Options avancées.</p> |
| <p>Méthode de Comparaison</p> | <p><i>Contient:</i> Vérifie si le texte de recherche ou le critère est contenu dans la Zone de Critères.</p> |
| | <p><i>Égal:</i> Vérifie si la Zone de Critères est identique au texte de votre recherche ou aux critères. Sensible à la casse.</p> |
| | <p><i>Joker:</i> Vous permet de spécifier des caractères génériques dans le texte de votre recherche ou vos critères. Deux caractères génériques sont pris en charge:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Correspond à tout nombre de caractères. ? Correspond à un seul caractère. <p>Exemples: sp*m correspond si le texte critère est "spam" ou "spaaam", sp?m correspond seulement pour "spam" ou "sp@m", et pas pour "spaaam".</p> <p>Sans l'aide des caractères génériques, le texte est comparé de la même façon que si vous aviez utilisé "<i>Égal</i>".</p> <p>Si vous utilisez *text*, la comparaison sera la même que si vous aviez utilisé "<i>Contient</i>".</p> <p>Si vous utilisez "a*", elle correspondra à tous les mots dont le texte commence par "a".</p> |
| | <p><i>Vide:</i> Correspond si la zone de critères ne contient</p> |

| | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|---|-----------------------------------|---|------------------------------------|---|
| | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="767 174 1038 454"></td> <td data-bbox="1043 174 1339 454"> <p>aucun caractères. Remarque: les espaces sont considérés comme des caractères si une zone en possède, et elle ne sera pas considérée comme vide.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 461 1038 1048"> <p><i>Expression Régulière:</i></p> </td> <td data-bbox="1043 461 1339 1048"> <p>L'utilisation d'expressions régulières permet à vos Recherches d'être très précises ou très flexibles. Vous pourriez les considérer comme des Jokers. Pour en savoir plus sur les expressions régulières, recherchez "expressions régulières" sur internet.</p> <p>Pour tester la validité de la syntaxe de votre expression régulière, cliquez sur le bouton </p> </td> </tr> </table> | | <p>aucun caractères. Remarque: les espaces sont considérés comme des caractères si une zone en possède, et elle ne sera pas considérée comme vide.</p> | <p><i>Expression Régulière:</i></p> | <p>L'utilisation d'expressions régulières permet à vos Recherches d'être très précises ou très flexibles. Vous pourriez les considérer comme des Jokers. Pour en savoir plus sur les expressions régulières, recherchez "expressions régulières" sur internet.</p> <p>Pour tester la validité de la syntaxe de votre expression régulière, cliquez sur le bouton </p> | | | | |
| | <p>aucun caractères. Remarque: les espaces sont considérés comme des caractères si une zone en possède, et elle ne sera pas considérée comme vide.</p> | | | | | | | | |
| <p><i>Expression Régulière:</i></p> | <p>L'utilisation d'expressions régulières permet à vos Recherches d'être très précises ou très flexibles. Vous pourriez les considérer comme des Jokers. Pour en savoir plus sur les expressions régulières, recherchez "expressions régulières" sur internet.</p> <p>Pour tester la validité de la syntaxe de votre expression régulière, cliquez sur le bouton </p> | | | | | | | | |
| <p>Actions</p> | <p>PopTrayU peut effectuer les actions suivantes lorsqu'un message arrive et qu'il correspond aux critères que vous avez définis.</p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="767 1167 1011 1339"> <p><i>Supprimer du Serveur:</i></p> </td> <td data-bbox="1016 1167 1339 1339"> <p>Supprimer le message sur le serveur sans vous l'afficher ou sans vous avertir de son arrivée. À utiliser avec prudence.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1346 1011 1480"> <p><i>Émettre un Son:</i></p> </td> <td data-bbox="1016 1346 1339 1480"> <p>Vous permettra d'émettre un son différent de celui du compte ou le son par défaut.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1487 1011 1778"> <p><i>Marquer comme Spam:</i></p> </td> <td data-bbox="1016 1487 1339 1778"> <p>Marque le message comme Spam. Il sera mis en évidence par une icône  et vous pourrez supprimer tous les messages Spam en cliquant sur le bouton "Supprimer les Spam" de la fenêtre principale..</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="767 1785 1011 2049"> <p><i>Exécuter le Fichier:</i></p> </td> <td data-bbox="1016 1785 1339 2049"> <p>Exécuter le programme sélectionné ou ouvre le fichier sélectionné.</p> <p>Vous pouvez spécifier des macros dans la commande que vous voulez exécuter, et celles-</p> </td> </tr> </table> | <p><i>Supprimer du Serveur:</i></p> | <p>Supprimer le message sur le serveur sans vous l'afficher ou sans vous avertir de son arrivée. À utiliser avec prudence.</p> | <p><i>Émettre un Son:</i></p> | <p>Vous permettra d'émettre un son différent de celui du compte ou le son par défaut.</p> | <p><i>Marquer comme Spam:</i></p> | <p>Marque le message comme Spam. Il sera mis en évidence par une icône  et vous pourrez supprimer tous les messages Spam en cliquant sur le bouton "Supprimer les Spam" de la fenêtre principale..</p> | <p><i>Exécuter le Fichier:</i></p> | <p>Exécuter le programme sélectionné ou ouvre le fichier sélectionné.</p> <p>Vous pouvez spécifier des macros dans la commande que vous voulez exécuter, et celles-</p> |
| <p><i>Supprimer du Serveur:</i></p> | <p>Supprimer le message sur le serveur sans vous l'afficher ou sans vous avertir de son arrivée. À utiliser avec prudence.</p> | | | | | | | | |
| <p><i>Émettre un Son:</i></p> | <p>Vous permettra d'émettre un son différent de celui du compte ou le son par défaut.</p> | | | | | | | | |
| <p><i>Marquer comme Spam:</i></p> | <p>Marque le message comme Spam. Il sera mis en évidence par une icône  et vous pourrez supprimer tous les messages Spam en cliquant sur le bouton "Supprimer les Spam" de la fenêtre principale..</p> | | | | | | | | |
| <p><i>Exécuter le Fichier:</i></p> | <p>Exécuter le programme sélectionné ou ouvre le fichier sélectionné.</p> <p>Vous pouvez spécifier des macros dans la commande que vous voulez exécuter, et celles-</p> | | | | | | | | |

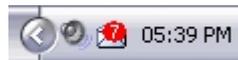
| | |
|--|---|
| | <p>ci seront remplacées par la valeur correspondante. Les macros suivantes sont prises en charge:</p> <ul style="list-style-type: none"> •%ACCOUNT% •%ACCOUNTNUM% •%FROM% •%FROMADDRESS% •%TO% •%SUBJECT% •%DATE% •%SIZE% •%MSGID% •%UID% •%MSGNUM% <p>Remarque: Bien que vous puissiez utiliser cette fonction en sélectionnant simplement le programme à exécuter ou le fichier à ouvrir, elle peut être également très puissante. Elle peut étendre les fonctionnalités de PopTrayU pour utiliser la capacité de chaque programme les options de ligne de commande sont disponibles pour le programme.</p> |
| <i>Ignorer:</i> | <p>PopTrayU ne vous avertira pas lors de l'arrivée du message. Aucun son de notification ne sera émis, et rien ne sera indiqué sur l'icône de notification. L'icône  apparaîtra dans le fenêtre principale.</p> |
| <i>Couleur de Notification:</i> | <p>Vous pouvez changer la couleur dans la zone de notification, et en choisir une différente de la couleur choisie pour le compte.</p> |
| <i>Important:</i> | <p>Le message sera marqué comme important et l'icône  sera affichée. Une info-bulle (Win2000 et ultérieur) apparaîtra pour indiquer qu'un message est important ets arrivé.</p> |
| <i>Protéger conte la suppression auto:</i> | <p>Protéger le message contre les règles et la liste noire qui, autrement supprimerait le message. Protéger aussi contre le marquage Spam. Le</p> |

| | |
|--------------------------------|---|
| | message sera précédé d'une icône verte  pour indiquer qu'il est protégé. |
| <i>Journaliser les Règles:</i> | <p>Lorsque "Journaliser les Règles" est activée, la règle sera écrite dans le journal lorsqu'elle a une correspondance. ** Exige que l'option Journaliser les Règles soit activée dans l'onglet Options > Divers.</p> <p>Le journal est nommé Rules.log et se trouve dans le dossier PopTrayU ou dans le dossier défini par l'utilisateur.</p> |

Après avoir rempli les éléments ci-dessus, pensez à cliquer sur le bouton "Enregistrer les règles". Ce qui enregistrera toutes les règles dans le fichier rules.ini du dossier PopTrayU ou du dossier défini par l'utilisateur.

Icône de Notification

PopTrayU affiche en permanence une icône dans la zone de notification système.



Cette icône de notification est utile pour jeter un œil sur le nombre de nouveaux messages en attente.

| | |
|---|---|
|  | Aucun nouveau message. |
|  | Nouveau message. Le cercle rouge indique qu'il s'agit du compte auquel vous avez attribué la couleur Rouge. |
|  | En cours de connexion à un serveur POP3 et de vérification des nouveaux messages. |
|  | En cours de suppression des messages du serveur |
|  | Erreur de connexion à l'un de vos comptes. Le barre d'état de ce compte affichera un message d'erreur. |
|  | Vérification Automatique désactivée. PopTrayU ne vérifiera pas automatiquement les nouveaux messages. |

Le clic sur l'Icône de Notification peut être personnalisé dans l'onglet [Options](#) pour effectuer l'une des actions prédéfinies.

Quoi de Neuf? — Historique des Version

[PopTrayU 5.0](#)
[PopTrayU 4.1](#)
[PopTrayU 4.0](#)
[PopTray 3.2](#)
[PopTray 3.1](#)
[PopTray 3.0](#)
[PopTray 2.1](#)

PopTrayU 5.0

What's New

What's New in PopTrayU 5.0

New features and enhancements changed from PopTray 4.1

Some of the most significant changes are:

- **Entire UI can be Skinned with Themes**

The colors and look of buttons, scrollbars, and other visual components can be changed by applying a Delphi VCL theme. A few are included and many more can be downloaded online.

- **Updated Images with Smooth Blending**

In many places PopTrayU now uses alpha-transparent PNG images, that blend in with the background smoothly, regardless of what background color is selected. The images for many of the options categories and many of the main toolbar buttons have been updated to be more clear and intuitive.

- **Stability Improvements**

Upgrading both the Delphi Compiler and Indy Networking Components to a current version means no more labels that randomly disappear, and less crashes caused by Windows version compatibility issues. And in case that wasn't enough, a crash reporting tool is now included, which will make it easier to eliminate causes of unexpected crashes in future versions.

- **Better Multi-Language Support**

All language files are now UTF-8, so you can use any language you like, regardless of the code-page/locale of your computer. Many of the included translation files (including the blank templates) have been updated to be significantly more complete. Improvements have been made for display of right-to-left languages.

For more details about PopTrayU changes, see the *History.txt* in the PoptrayU directory.

PopTrayU 4.1

What's New

What's New in PopTrayU 4.1

New features and enhancements changed from PopTrayU 4.0

Some of the most significant changes are:

- **New Account Configuration Options (eg: SASL)**

Take advantage of the latest in networking security. By simply adding OpenSSL dll's to your PopTrayU directory, SSL support becomes enabled without any protocol plugins. Changes to the account configuration page, allows for easy toggling between SSL and insecure, and additional options for SSL can be automatically configured, or manually set. New options include being able to choose your authentication mechanism (including the newly supported SASL authentication for POP3), STARTTLS mode, APOP, and which version of SSL or TLS to use is configurable. APOP does not require OpenSSL libraries.

- **No more plugin needed for IMAP**

IMAP and POP3 support are now both in the core executable, meaning less plugins to install, and speed improvements for IMAP. Internal IMAP support includes most of the same security options as are offered for POP.

For more details about PopTrayU changes, see the *History.txt* in the PoptrayU directory.

PopTrayU 4.0

What's New

What's New in PopTrayU 4.0

New features and enhancements changed from PopTray 3.2

Some of the most significant changes are:

● **Better Unicode & UTF-8 Support**

It is becoming more and more common for emails to be sent encoded in UTF-8 even if they don't contain any international characters, and all the more common when they do. These messages are decoded into readable characters instead of displaying as gibberish or question-marks. Support for converting many other international encodings has also been added, and characters outside of the current OS code-page are supported for Unicode versions of Windows (XP/Vista/Win 7+).

● **HTML Email Preview**

An additional tab on the preview window gives you the option of previewing HTML messages in HTML format, using Internet Explorer to render the HTML (Limitation: at this time attachments are not rendered in HTML view).

● **Better Plain-Text Preview**

Don't like reading your email in HTML? Emails being sent as HTML-only without a plain-text view are becoming increasingly more common, and now will be automatically converted from HTML to plain-text if you use the plain-text view.

● **More Compatible with Vista and Windows 7**

The application has a new program icon, which includes all of the expected image views for Vista and Windows 7. When you run setup, you are now prompted to select whether you'd rather to save user-preferences and settings in the AppData folder where Windows prefers such settings to be saved, or in the application folder (like classic PopTray). This prevents a host of issues with virtual program files folders being created, or having to run PopTrayU as administrator. The issues with controls not refreshing correctly have been fixed, as much as is possible with the program still compiled under a legacy version of Delphi. The application uses Segoe UI (The default font for Vista/Win 7 UI) as the font instead of MS Sans Serif to better match the UI of Vista and above.

● **Custom Fonts & Colors**

More customization options! You can now pick custom colors for each account tray icon, rather than a very limited choice of colors. The default font for the application selects automatically based on the OS version. Don't like that font? Pick your own favorite font for the application UI instead. Change the colors and fonts for the list of new messages, make things easier to read with a large font, or show more emails at a time with a smaller font.

● **Easier to Customize Settings**

The options section of the application has been completely re-organized to make the amount of customizable settings less overwhelming, and more coherent. Items that affect the same aspect of the program can all be customized on the same UI page, and have headings to help quickly locate the settings you want to change.

● **Additional Changes**

- *Resizable Options/Defaults Screen*
- *Modernized Images to give a more up-to-date look and feel*
- *More Keyboard Hot-keys*

For more details about PopTrayU changes, see the *History.txt* in the PoptrayU directory.

PopTray 3.2

What's New

What's New in PopTray 3.2

New features and enhancements added since version 3.1

3.2 2006-09-16

(+) Released !!

3.2 (beta 5) RC1 2006-05-06

(+) Switch off Auto-Check when PC is going into Suspend/Standby.

(*) Ask confirmation to delete protected message from Preview.

(-) Fixed Access Violation when adding and deleting blank accounts.

- (-) Only scroll to newest message if list not sorted.
- (-) Max Line Length increased to 64kb.

3.2 (beta 4) 2006-01-23

- (-) Installer: Downgraded to NSIS 2.12

3.2 (beta 3) 2006-01-22

- (*) Installer: Updated to NSIS 2.13
- (*) When adding a new row in a rule, scroll to it.
- (*) Scroll to last message in view while checking.
- (-) Access Violation when decoding some subject lines.
- (-) Preview fixed when message has no date in header.
- (-) Ignore second "Uneven size in DecodeToStream" error.

3.2 (beta 2) 2005-10-15

- (+) Added Open Message command to customizable toolbar actions.
- (+) Added Open Message command to preview toolbar.
- (+) Translation Added: Frisian
- (*) Reverted back to Indy 9.0.18
- (*) Installer: Updated to NSIS 2.07
- (*) Show plugin options on double-click.
- (-) Minimize to Tray when clicking icon in TaskBar.
- (-) Small bug with floating-point timer intervals fixed.
- (-) Access Violation fixed when dragging a newly created account.
- (-) Ignore Indy "'\$?'i' is not a valid integer value" error.

3.2 (beta 1) 2005-07-02

- (+) Customizable glyphs (skin). (see <http://forum.poptray.org/>)
- (+) Added new rules exe macro: %FROMADDRESS%
- (+) Translations Added: Greek, Valencian
- (*) Updated to Indy 10.0.52
- (*) Installer: Updated to NSIS 2.05
- (*) Allow floating-point numbers for timer intervals (half minutes).
- (-) Fixed bug where notify plugin was called unnecessary.
- (-) Plugins were not initialized after a plugin Refresh. (thanks Attila)

PopTray 3.1

What's New

What's New in PopTray 3.1

New features and enhancements added since version 3.0.3

Some of the most significant changes are:

•Enhanced Rules

The new enhancements allows the following:

- **Multiple Rule Rows** - Each rule can now have multiple rows for its criteria allowing you to group similar criteria together with boolean logic. By grouping criteria, you can make the rule fire if *any* criteria match or only when *all* criteria match.
- **New Rule Area: Regular Expressions** - You can now may use powerful regular expressions to create very flexible and/or more precise rules.
- **New Rule Area: Message Status** - Allows you to create rules for messages that are identified as Protected, To be Deleted, Ignored, Spam, Important, Has Attachment, Viewed or New.
- **New Rule Action: Change Tray Color** - Will change the message count icon color in the tray from the default color for that account to the new one you've selected for this rule.

- **Changed Rule Drag-and-Drop method** - Changed Rule drag-and-drop to the right mouse button to limit the accidental reordering of Rules.
- **Added Up/Down Buttons to Reorder the Rules** - Up/Down Buttons added for reordering the Rules lists.
- **Restructured the rule importing/loading**

● **Mail Window Enhancements**

The following enhancements have been added:

- **Undelete Mail** - Messages marked for deletion can be unmarked so they won't be deleted. This only works in conjunction with the new option 'Delete Mail only on Next Check'.
- **Easily Create Rules based on Subject with a Right-Click** - You may now easily create a rule based on subject in addition to the sender with a simple right-click on the mouse.
- **Create a Single Rule with Multiple Criteria with a Right-Click** - You may now easily create a single rule with multiple criteria rows based on subjects or senders with a simple right-click on the mouse.
- **Improved Delete from Preview Window** - The method used to delete a message from the Preview windows has been improved.
- **Sort Spam Last also sorts Deleted Last** - The Sort Spam Last option now also Sorts Deleted items Last. This only works in conjunction with the new option 'Delete Mail only on Next Check'.
- **Protect Existing Messages when added to Whitelist with a Right-Click** - Messages are now protected immediately when added to the whitelist with a right-click instead of after the next mail check.
- **Status Bar Enhanced** - The status bar now shows a message count next to a status icon.

● **New Options Added**

The following new options have been added:

- **Delete Mail only on Next Check** - PopTray will only mark messages for deletion instead of deleting them immediately. This allows time to make changes to the selections and also uses your internet connection more efficiently. The next time after PopTray checks for new messages, PopTray will finally delete the selected messages from the e-mail server.
- **Show Messages while Checking** - PopTray will now list new messages as it learns about them instead of waiting to display them after the mail check finishes.
- **Extra Confirmation when Deleting Protected Messages** - PopTray can now request an additional confirmation when deleting a protected message to ensure that is what you want done.

● **Now More Translations Included**

Poptray's UI (user interface) now has over 35 translations with the help of many volunteers. Translations are simply created by adding the translated phrase next to the original phrases found in blank.ptlang. Volunteers for new languages are welcome to send me their translations, and it will be added to the next version of PopTray. The latest translations added are:

- **Croatian**
- **Galician**

● **Minor Changes**

Some of the other changes:

- **Faster Screen Updates.**
- **Minor AboutBox changes.**

For more details about PopTray changes, see the *History.txt* in the Poptray directory.

The Future of PopTray

For hints on where the development of PopTray is heading in the future, regularly check the forums at <http://forum.poptray.org>.

PopTray 2.1

What's New

What's New in PopTray 2.1

With eleven months of beta testing PopTray 2.1 is now very stable and many new features and enhancements have been added since version 2.0.

Some of the most significant changes are:

•Translated into Multiple Languages

With the help of many volunteers PopTray is now translated into more than 20 languages. Translation is done by just creating a text file than contains the translated phrases found in *blank.ptlang*. Volunteers for new languages are welcome to send me their translations, and it will be added to the next version of PopTray.

•Specify E-Mail Program per Account

You can now assign a different e-mail client to each account.

•Specify POP3 port

Using the syntax "*server:port*" you can now specify a different POP3 port. Mostly used for proxy server access to your mail server.

•Preview Enhancements

New buttons on the Preview screen adds the following features:

- **Print** - Prints the current previewed message to your default printer.
- **Reply** - Reply to the current message using your default e-mail client. If the *MAPI* option is used, the original message will be quoted in the reply.
- **Delete** - When the *Safe Delete* option is used you can delete the message from the server directly from the preview window.

•New Options

The options tab now has a quick help button that will give a short description of the option.

The following new options have been added:

- **Quick Checking** - If your mail server supports the UIDL command, this option will speed up checking by first looking if anything changed on the server. If nothing changed, then it won't download all the headers again.
- **Balloon Notification** - On *Windows 2000 / XP / ME* a balloon hint will pop-up to show when new mail arrives.
- **User-defined Connection TimeOut** - For slow servers or slow connections, you might want to increase the time to try connecting, before give a connection error.
- **MAPI instead of "mailto:"** - Simple Messaging Application Programming Interface (MAPI) is a DLL supplied with some mail clients for easy interfacing to the mail client. If your mail program supports Simple MAPI, it will give PopTray more features in communicating with your mail client. Advantages include quoting the entire message body when replying from the preview screen and sending attachments (by dropping files on PopTray).
- **Safe Delete** - Using the POP3 UIDL command (if supported by your server), PopTray will first check the ID of the message before deleting it. This ensures that it is still the same message on the server, and that you don't delete a different message by mistake.

•Rules Enhancements

The rules system has been changed as follows:

- **NOT Contains** - You can now create rules that check that an area doesn't contain the specified text.
- **Specify Account** - Specify that a rule only checks a specific account, or all accounts.
- **New Messages Only** - Only apply the rule if it's the first time the message is encountered.
- **Important Messages** - Marking a message as important will display a different icon in the message list, and a balloon (*Windows 2000 / XP / ME*) will pop-up when such a message arrives.

•Sample Sound Files included

To save you some time searching the Net for notification sounds, or recording your own, PopTray now includes a few WAV files for notification. Higher quality sound files can also be downloaded from the PopTray web site. Thanks to Nelinha for lending me her voice.

For more details about PopTray changes, see *History.txt* in the Poptray directory.

The Future of PopTray

For hints on where the development of PopTray is heading in the future, regularly check the forums at <http://forum.poptray.org>.

PopTray 3.0

What's New

What's New in PopTray 3.0

New features and enhancements added since version 2.1.

Some of the most significant changes are:

•XP Look

All toolbars and buttons now look more like Windows XP applications. All icons are true color (including the tray icon). The PopTray controls now also support XP themes.

•Plug-ins

PopTray 3.x now supports plug-ins. These are DLLs copied into your plugins directory for more functionality in PopTray. PopTray 3.0 supports two types of plugins: Protocol and Notify. Example plugins (like IMAP4, POP3SSL, Hotmail) are available for download from the [PopTray](#) website.

•Attachments

The preview screen now has proper support for attachments. It will list them with icons, and you can save them to disk.

•White List / Black List

Quickly list your friends and enemy e-mail address. Messages from anyone in the black list will be deleted (or marked as spam) without you having to create a rule. Mail from people in the white list will be protected against auto-deletion.

•Customizable Toolbars

There are three fully customizable toolbars (mail,accounts,rules). Use drag-and-drop to add and remove buttons from the toolbar.

•Options new look

The options screen has been redesigned with a tree-view to break the options into logical divisions.

•New Options

The following new options have been added:

- **Remember viewed Messages** - Poptray will remember when you've viewed a message and save the IDs to disk so it will be saved even after quitting the program.
- **Quick Checking** - Quick Checking has been improved a lot. With this option only new message headers will be downloaded.
- **Advanced Show Info** - This will pop-up a info window showing all new messages since your last check. Also show a summary of all your accounts, and includes buttons to quickly run your e-mail client or ignore the new mail.
- **Hide Viewed Messages** - This is handy for people the leave their messages on the server and don't want the PopTray window cluttered with old messages.
- **Don't Check between** - Specify the hours that you want to automatically disable checking in PopTray.
- **Retrieve Body while Checking** - Usefull when you have fast connection. The complete body can be checked by the rules, and also external Bayesian filters can analyze your message body.

•Command-line Options

PopTray now supports calling *actions* from the command-line for powerful scheduling options.

For more details about PopTray changes, see *History.txt* in the Poptray directory.

The Future of PopTray

For hints on where the development of PopTray is heading in the future, regularly check the forums at <http://forum.poptray.org>.

Options de Ligne de Commande

Utilisation:

```
PopTrayU [Chemin vers le fichier INI] [/MULTIPLE] [/ACTION:nom de l'action]
```

[/QUIT]

Options:

| | |
|----------|---|
| MULTIPLE | Autorise plusieurs instances de PopTrayU. Avec ce commutateur, une nouvelle instance de PopTrayU sera lancée. Sinon, l'instance en cours d'exécution aura le focus. |
| ACTION | Exécute l'une des Actions de Souris . Les actions suivantes sont prises en charge: <ul style="list-style-type: none"> ●Show ●Check ●RunClient ●CheckShow ●Info ●CheckInfo ●Window ●AutoCheck ●New ●Sound ●DelSpam ●MarkViewed ●AutoCheckOn ●AutoCheckOff ●SoundOn ●SoundOff |
| QUIT | Ferme l'instance en cours de PopTrayU et quitte le programme. |

Exemple:

```
PopTrayU "C:\Program Files\PopTrayU\" /ACTION:Check
```

Exemple pour mettre en place plusieurs comptes utilisateur:

PopTrayU, par défaut, enregistre tous ses réglages dans le dossier PopTrayU et les partage avec tous ses utilisateurs.

Vous pouvez spécifier un autre dossier pour chaque utilisateur en utilisant via cette ligne de commande:

```
"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%USERPROFILE%"
```

ou

```
"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%HOMEDRIVE%%HOMEPATH%"
```

Les fichiers de paramètres seront alors créés dans chaque dossier utilisateur, différent pour chaque utilisateur du PC.

Questions Souvent Posées

Q1. Les modules de PopTray sont-ils compatibles avec PopTrayU?

R1. Oui, les [modules de Pop Tray](#) existants devraient fonctionner tels quels dans PopTrayU. L'interface des modules n'a pas été modifiée.

Q2. Les informations des forums de PopTray s'appliquent-elles à PopTrayU?

R2. Les réponses aux nombreuses questions du [Forum de PopTray](#) sont sans doute applicables à PopTrayU, sauf si elles concernent une partie de l'application qui a été modifiée. Cependant, vous êtes invités à utiliser le [Site Web de PopTrayU](#) (pas le forum de PopTray) pour rapporter les bogues concernant PopTrayU.

Q3. PopTrayU prend-il en charge la messagerie web (Hotmail, Yahoo, etc.)?

R3. Cela dépend. Si votre fournisseur webmail dispose d'une interface POP3, la réponse est Oui. Sinon, il

vous faut installer un module spécifiquement écrit pour votre connecter à votre fournisseur provider. PopTrayU est compatible avec les [modules PopTray](#) et certains, mais pas la majorité des sites webmail, sont pris en charge par ces modules.

Q4. Le bouton Répondre/Nouveau n'ouvre pas le programme de messagerie spécifié.

R4. C'est de cette façon que PopTray a été conçu à l'origine. Bien qu'il prenne en charge tout client de messagerie, il ne peut pas connaître comment spécifier une réponse en ne connaissant que le fichier exécutable. Par conséquent, il utilise soit un lien "mailto:", soit un simple MAPI (selon l'option), qui ouvrira votre client de messagerie par défaut. Cette fonctionnalité n'a pas été modifiée.

Q5. Puis-je aménager PoptrayU pour qu'il s'exécute sous plusieurs environnements utilisateur?

R5. Oui. PopTrayU enregistre tous ses paramètres dans le fichier PopTray.ini. Vous pouvez spécifier un dossier différent pour ce fichier via la ligne de commande. En utilisant la ligne de commande `"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%USERPROFILE%"` ou `"C:\Program Files\PopTrayU\PopTrayU.exe" "%HOMEDRIVE%%HOMEPATH%"` votre fichier PopTray.ini sera créé dans un dossier utilisateur, différent pour chaque utilisateur du PC.

A Propos de...

PopTrayU a été développé par Jessica Brown. Vous en saurez plus sur **PopTrayU** sur son site web à l'adresse <http://sourceforge.net/projects/poptray/>

PopTrayU est dérivé de [PopTray](#) élaboré par Renier Crause, créé à partir de la version 3.2 de PopTray. PopTray a été fièrement développé en Afrique du Sud. Les réponses aux nombreuses questions du [Forum de PopTray](#) sont applicables à PopTrayU, sauf si elles concernent une partie modifiée de l'application. Si vous souhaitez rapporter un bogue de PopTrayU, merci de consulter le [Site Web de PopTrayU](#). En outre, les [Modules de PopTray](#) devraient être compatibles avec PopTrayU pour l'instant.

Merci Renier pour avoir créé PopTray!



Traduction

Cette documentation a été traduite par Philou sur

<http://philou-traductions.com/>

Vous trouverez sur ce site de nombreuses autres traductions.

Infos pratiques Partenaires S'évader? Jeux Forum Contact Noter ce site

je cherche sur le Web: et je trouve avec

Philou Traductions

Télécharger
★ Version Gratuite ★

OS: Win XP/Vista/7
Langue: Français
Version: 9.20
Catégorie: File Archiver

FileSpongePro
Advertisements powered by DownloadCenter.com

Articles les plus consultés

- Plan du site
- SyncbackPro
- Infos pratiques
- SiSoftware Sandra

Je cherche sur le site

Téléchargements

- Bureautique
- Internet
- Loisirs
- Multimédia
- Système
- Divers

Dernières nouveautés

- malwarebytes anti-malware

travaux en cours & projets

- jeaner +

Merci pour votre soutien

Montant modifiable:

Site de traduction de programmes et de fichiers d'aide de logiciels informatiques

Après une longue absence, le site des **Manuels d'Aide en Français** est de retour. Le voilà reconstruit, alors qu'il était indisponible à la suite d'une mauvaise gestion de mon ex hébergeur. Malgré le renouvellement de mon contrat, mon site a été tout simplement supprimé sans aucune explication, avec impossibilité de faire valoir mes droits.

Comme auparavant, ce site met à votre disposition des fichiers d'aide traduits en français et des fichiers destinés à franciser les interfaces de programmes informatiques. Les **Nouveautés** et les **Travaux de Traduction en Cours** sont annoncés dans le **Forum**.

Vous pouvez télécharger gratuitement ces fichiers, et en faire profiter vos relations en leur indiquant l'adresse de ce site.

For any translation of help file, tutorial or other documentation, please do not hesitate to **contact me**

La reconstruction du site a pris du temps. Merci de votre compréhension

Si vous avez des questions à poser, merci d'utiliser le **FORUM**. Des informations précieuses pourront aider certains d'entre vous: cliquez sur le menu **Info pratiques**.

| | | |
|---|--|---|
| SiSoftware Sandra Je suis le traducteur officiel | SyncbackSE Je suis aussi traducteur officiel du fichier d'aide de | SyncbackPro Je suis aussi traducteur officiel du fichier d'aide de |
|---|--|---|

PARIS
 15°C
Fair

High: 15° Low: 7°
Wind: N 8.05km/h
Humidity: 45
Visibility: 9.99
Sunrise: 7:12 am
Sunset: 8:32 pm

Télécharger un Manuel

noticesetmanuels...

Trouvez le rapidement et Simply en ligne et en quelques clics !

Gestion flotte véhicules